

ASPIRATORI ELETTRICI SERIE:

ELECTRIC EXTRACTOR:

EVEN-T, LUXURY, HIGH, OPEN, CIRCLE, SOTTOCAPPRA, WINDOW

cod. 11104028
cod. 11104016
cod. 11104024
cod. 11104002
cod. 11104006
cod. 11104010

cod. 11104042
cod. 11104032
cod. 11104026
cod. 11104017
cod. 11104000
cod. 11104004

cod. 11104008
cod. 11104040
cod. 11104030
cod. 11104034
cod. 11104012
cod. 11104018

cod. 11104001
cod. 11104005
cod. 11104009
cod. 11104041
cod. 11104031
cod. 11104035



EVEN-T



LUXURY



HIGH



OPEN



CIRCLE & SOTTOCAPPRA



WINDOW

Tecnosystemi S.p.A. - Società Benefit
www.tecnosystemi.com


Apply.Co
Mechanical Controlled Ventilation

• **Plant 1:** via dell'Industria, 2/4 • **Plant 2:** via Caduti del Lavoro, 7 • **Plant 3:** via Caduti del Lavoro, 5
Z.I. San Giacomo di Veglia - 31029 Vittorio Veneto (Treviso) - Italy
Phone +39 0438.500044 Fax +39 0438.501516 • **Numero Verde 800 904474** (only for Italy)
email: info@tecnosystemi.com
C.F. - P. IVA - R.I.TV IT02535780247 • Cap. Soc. € 5.000.000,00 i.v.

CARATTERISTICHE GENERALI

/ FEATURES

Gli aspiratori Tecnosystemi sono progettati per la ventilazione degli ambienti domestici e di locali simili (appartamenti, uffici, negozi, garage, cucine, bagni, toilette e altre stanze) riscaldati nel periodo invernale. Molti modelli contenuti in questo manuale possono essere utilizzati sia a parete che a soffitto.

La serie può funzionare mediante interruttore di alimentazione ON/OFF oppure mediante Timer, dove presente e, regolabile da 2 a 30 min. La serie può funzionare mediante interruttore di alimentazione ON/OFF oppure mediante la combinazione della regolazione Timer e del sensore di Umidità (regolabile da 60% a 90%). I modelli che non prevedono alcuna regolazione, funzionano esclusivamente mediante l'interruttore di alimentazione ON/OFF. Nella tabella di Pag. 4, sono elencati tutti i modelli e le principali caratteristiche tecniche.

Tecosystemi extractor units are designed to provide ventilation for rooms in homes and similar areas (apartments, offices, shops, garages, kitchens, bathrooms, toilets and other rooms) heated in winter. Many of the models included in this manual can be installed both on the wall and the ceiling.

The series can operate via an ON/OFF power switch or a Timer, where present, which can be set from 2 to 30 minutes.

The series can operate via an ON/OFF power switch or a combination of the Timer adjustment and humidity sensor (adjustable from 60% to 90%). The models, with no adjustment features, work exclusively via the ON/OFF power switch. All the models and their main technical features are listed in the table on page 12.

CARATTERISTICHE TECNICHE PRINCIPALI

/ TECHNICAL FEATURES

Gli aspiratori sono progettati per funzionare con tensione elettrica di alimentazione 230V 50Hz. Il livello di rumorosità registrato ad una distanza di 3 m, non supera 40 dB(A).

L'uscita nominale in termini di portata di estrazione dell'aria è:

- per ventilatori con espulsione su condotti da 100 mm: 87 - 102 m³/h (± 5%)
- per ventilatori con espulsione su condotti da 125 mm: 157 - 232 m³/h (± 5%)
- per ventilatori con espulsione su condotti da 150 mm: 260 - 348 m³/h (± 5%)

Gli aspiratori sono progettati per il funzionamento ad una temperatura dell'aria compresa tra 0°C e 45°C.

La struttura degli aspiratori viene sottoposta a continui aggiornamenti e miglioramenti, per cui alcuni modelli possono differire da quelli descritti nel presente manuale.

The extractor units are designed to work with a 230V 50Hz power supply.

The noise level recorded at a distance of 3 m does not exceed 40 dB(A).

The nominal output in terms of extracted air flow is:

- for fans that expel air via 100-mm ducts: 87 - 102 m³/h (± 5%)
- for fans that expel air via 125-mm ducts: 157 - 232 m³/h (± 5%)
- for fans that expel air via 150-mm ducts: 260 - 348 m³/h (± 5%)

The extractor units are designed to work at an air temperature between 0°C and 45°C.

The structure of the extractor unit is constantly updated and improved, therefore, some models may differ to those described in this manual.

ELENCO MODELLI / MODELS

CODICE / CODE	MODELLO / MODEL	VERSIONE / VERSION	Ø [mm]	INSTALLAZIONE / INSTALLATION
11104028	EVEN	T	100	PARETE / WALL
11104026	LUXURY	--	100	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104012	HIGH	--	100	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104013	HIGH	--	125	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104014	HIGH	--	150	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104016	HIGH	T	100	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104017	HIGH	T	125	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104018	HIGH	T	150	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104024	HIGH	TH	100	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104000	OPEN	--	100	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104001	OPEN	--	125	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104002	OPEN	--	150	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104004	OPEN	T	100	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104005	OPEN	T	125	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104006	OPEN	T	150	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104008	OPEN	TH	100	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104009	OPEN	TH	125	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104010	OPEN	TH	150	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104040	CIRCLE	--	100	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104041	CIRCLE	--	125	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104042	CIRCLE	--	150	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104030	SOTTOCAPP	--	100	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104031	SOTTOCAPP	--	125	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104032	SOTTOCAPP	--	150	PARETE / SOFFITTO / WALL / CEILING
11104034	WINDOW	T	125	FINESTRE / VETRATE / WINDOWS
11104035	WINDOW	T	150	FINESTRE / VETRATE / WINDOWS

VERSIONI / VERSIONS

- Accensione mediante interruttore / Switch on by switch
- T Previsto di timer (reg. da 2 a 30 min) / With timer (adjustable from 2 to 30 min)
- TH Previsto di timer (reg. da 2 a 30 min) e sensore di umidità (reg. da 60% a 90%) / With timer (adjustable from 2 to 30 min) e sensore di umidità (reg. da 60% a 90%)

NORME DI SICUREZZA / SAFETY REQUIREMENTS

L'Aspiratore è conforme ai requisiti delle norme e direttive EU in materia di bassa tensione e compatibilità elettromagnetica per le apparecchiature.

Grado di protezione contro l'accesso a parti pericolose e impermeabilità:

IPX4 - modelli serie Sottocappa;

IP24 - modelli serie Luxury, High e Window;

IP34 - modelli serie Even, Open e Circle.

The extractor unit complies with the provisions of EU standards and directives for low voltage and electromagnetic compatibility for appliances.

Protection rating against the ingress of hazardous parts and impermeability:

IPX4 - models "Sottocappa";

IP24 - models "Luxury, High e Window";

IP34 - models "Even, Open e Circle"

COLLEGAMENTO ELETTRICO DI ALIMENTAZIONE / CONNECTION TO THE MAINS

IMPORTANTE!

- L'installazione dell'Aspiratore elettrico dev'essere eseguita da personale qualificato e in accordo con le norme vigenti.
- Assicurarsi inoltre, che l'impianto sia fuori tensione prima di effettuare qualsiasi operazione. Alimentare il circuito elettrico dell'Aspiratore, collegando i fili come indicato negli schemi riportati in seguito mediante due fili di sezione 1,5mm asservito da un dispositivo di protezione e interruzione elettrica sulla fase e sul neutro conforme alle normative vigenti. L'apparecchio non prevede il collegamento di terra in quanto il circuito è a doppio isolamento .

IMPORTANT!

- *The extractor unit must be installed by a qualified technician in accordance with the regulations currently in force.*
- *Also make sure that the system is disconnected from the power supply before carrying out any operation. Supply electricity to the extractor unit by connecting the wires, as shown in the diagrams shown below, using two 1.5 mm section wires connected to a protection and electric circuit breaker on the live and neutral wires, in compliance with the regulations in force. The appliance does not need to be earthed because the circuit has double insulation.*



ATTENZIONE!

Non mettere in funzione il ventilatore se sono presenti elementi estranei nella parte del passaggio del flusso dell'aria, poiché si rischia di danneggiare o bloccare le pale dell'ingranaggio.

Adottare le necessarie misure precauzionali per impedire il riflusso dei gas all'interno della stanza dal condotto aperto dei bruciatori a gas o ad altri combustibili.

È proibito mettere in funzione il ventilatore a temperature di esercizio non comprese tra i valori consentiti o in ambienti con atmosfere aggressive.



WARNING!

Do not start the fan if there are foreign objects in the air flow duct because they could damage or obstruct the blades of the gear mechanism.

Take all necessary precautionary measures to prevent gases from coming back into the room via the open duct of the gas burners or ones using other fuels.

The fan must not be operated at a working temperature outside the permitted range or in environments with aggressive atmospheres.

PREPARAZIONE DELL'APPARECCHIO PER IL FUNZIONAMENTO / PREPARATION FOR USING THE APPLIANCE



ATTENZIONE!

Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione e collegamento degli aspiratori, spegnere sempre l'alimentazione elettrica.

- **Per il collegamento degli aspiratori all'alimentazione elettrica deve essere previsto un interruttore con distanza di apertura di tutti i contatti non inferiore a 3 mm.**
- **La direzione di mandata dell'aria deve corrispondere alla direzione della freccia riportata sul corpo dell'aspiratore.**
- **Gli aspiratori serie "Sottocappa" devono essere montati in linea con i condotti dell'aria di ventilazione su entrambi i lati e serrati con collari.**
- **Gli aspiratori serie "High" e "Window" sono progettati per essere montati al vetro delle finestre o a porte.**
- **Tutti gli altri modelli non citati sopra, devono essere inseriti nel foro del condotto dell'aria e montati sulla parete o sul soffitto con tasselli.**

Se necessario, fare in modo di impedire il libero accesso al girante e alle parti conduttrici di corrente del aspiratore applicando dispositivi di protezione sul lato di uscita (griglia di ventilazione, coperchio di protezione, ecc.). Il collegamento all'alimentazione elettrica è illustrato nelle pagine successive.

- Nella tabella a lato è indicato l'ordine delle operazioni con cui deve essere collegato un aspiratore.



ATTENTION!

Before carrying out any maintenance work or connecting the extractor units, always disconnect the electrical power supply.

- ***When connecting the extraction units to the electrical power supply, a switch must be installed with an opening distance of all the contacts of not less than 3 mm.***
- ***The supply air must flow in the same direction as the arrow indicated on the outside of the extractor unit.***
- ***The "Sottocappa" series of extractor units must be installed in line with the ventilation air ducts on both sides and secured with collars.***
- ***The "High" and "Window" series are designed to be installed on the glass panes of windows or doors.***
- ***All the other models, not indicated above, must be inserted in the air duct hole and screwed onto the wall or ceiling.***

If necessary, take steps to prevent free access to the rotating blades and live parts of the extractor unit by installing protective guards on the outlet side (ventilation grille, cover, etc.). The electrical wiring diagram is shown on the following pages.

The table shown here indicates the order of the steps required to connect an extractor unit.

- SOTTOCAPPA
- CIRCLE

Con riferimento a Fig. 1, rimuovere la griglia di protezione. Rimuovere il coperchio di protezione. Far passare i cavi di alimentazione attraverso il foro 3, spellare i fili elettrici ad una lunghezza di 7/8 mm e inserirli nella morsettiera 4 fino alla parte metallica del morsetto, quindi serrare con le viti. Fissare i cavi mediante la staffa 2. Reinstallare il coperchio e la griglia di protezione.

/ With reference to Fig. 1, remove the protection grille. Remove the protective cover. Thread the power cables through hole 3, strip the electrical wires to a length of 7-8 mm and insert them in the terminal block 4 up to the metal part of the connector, then block them with the screws. Secure the cables with bracket 2. Put the protective cover and grille back in place.

- HIGH T/TH
- WINDOW T/TH

Con riferimento alla Fig. 2a e 2b, rimuovere la griglia e il coperchio di protezione. Far passare i cavi di alimentazione attraverso il foro 3 (dopo aver provveduto a tagliare un piccolo pezzo di plastica sul punto di apertura). Spellare i fili elettrici a una lunghezza di 7/8 mm e inserirli nella morsettiera 4 fino alla parte metallica del morsetto, quindi serrare con le viti. Fissare i cavi mediante la staffa 2. Reinstallare il coperchio e la griglia di protezione.

/ With reference to Fig. 2a and 2b, remove the protective grille and cover. Thread the power cables through hole 3 (after cutting a small piece of plastic on the opening). Strip the electrical wires to a length of 7-8 mm and insert them in the terminal block 4 up to the metal part of the connector, then block them with the screws. Secure the cables with bracket 2. Put the protective cover and grille back in place.

- EVEN
- LUXURY
- OPEN

Con riferimento alla Fig. 3, rimuovere la griglia e il coperchio di protezione. Far passare i cavi di alimentazione attraverso il foro 3 (dopo aver provveduto a tagliare un piccolo pezzo di plastica sul punto d'apertura). Spellare i fili elettrici a una lunghezza di 7/8 mm e inserirli nella morsettiera 4 fino alla parte metallica del morsetto, quindi serrare con le viti. Far passare i cavi di alimentazione nelle scanalature dell'alloggiamento e bloccarli nel supporto di fissaggio. Reinstallare il coperchio e la griglia di protezione.

/ With reference to Fig. 3, remove the protective grille and cover. Thread the power cables through hole 3 (after cutting a small piece of plastic on the opening). Strip the electrical wires to a length of 7-8 mm and insert them in the terminal block 4 up to the metal part of the connector, then block them with the screws. Thread the power cables into the slots on the casing and secure them to the fastening support. Put the protective cover and grille back in place.

LAYOUT MODELLI / MODELS LAYOUT

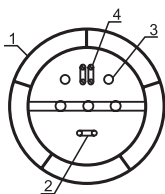
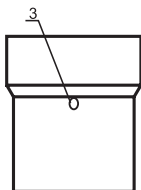


Fig. 1 / Pic. 1



Aspiratori di serie SOTTOCAPPA e CIRCLE con coperchio rimosso.

/ SOTTOCAPPA and CIRCLE series extractor units with cover removed.

1. alloggiamento / slot
2. staffa dei cavi di alimentazione / power cable bracket
3. fori per i cavi di alimentazione / hole for power cables
4. morsetteria / terminal block

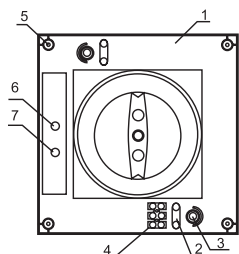


Fig. 2a / Pic. 2a

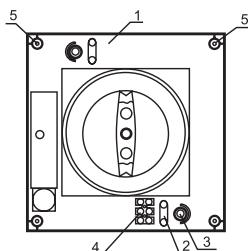


Fig. 2b / Pic. 2b

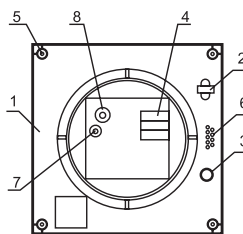


Fig. 3 / Pic. 3

Aspiratori di serie HIGH e WINDOW con coperchio rimosso.
/ HIGH and WINDOW series extractor units with cover removed.

1. alloggiamento / slot
2. staffa dei cavi di alimentazione / power cable bracket
3. fori per i cavi di alimentazione / hole for power cables
4. morsetteria / terminal block
5. fori per il montaggio del ventilatore / holes for installing the fan
6. potenziometro T / potentiometer T
7. potenziometro H / potentiometer H



ATTENZIONE!
Per gli aspiratori con sensore di Presenza.

ATTENTION!
For aspirators with presence sensor.

Il coperchio anteriore dell'aspiratore deve essere aperto solo dal lato del sensore di movimento.

The front cover of the aspirator must be opened only from the side of the motion sensor.

Aspiratori di serie EVEN e LUXURY e OPEN con coperchio rimosso.

Versioni: T, TI, TH
/ EVEN and LUXURY series extractor units with cover removed.
Versions: T, TI, TH

1. alloggiamento / slot
2. staffa dei cavi di alimentazione / power cable bracket
3. fori per i cavi di alimentazione / hole for power cables
4. morsetteria / terminal block
5. fori per il montaggio del ventilatore / holes for installing the fan
6. fermacavi / cable clamps
7. potenziometro T / potentiometer T
8. potenziometro H / potentiometer H

COLLEGAMENTO DEL VENTILATORE ALLA RETE / CONNECTING THE FAN TO THE POWER SUPPLY

Gli schemi 1 e 2 mostrano il collegamento degli aspiratori incorporato (IG è l'interruttore della stanza ad esempio).
T- Gli aspiratori con timer funzionano quando viene data ,loro alimentazione e continuano a funzionare per il tempo T impostato, dopo che è stata tolta tensione.

TH- Gli aspiratori con timer e sensore di Umidità si attivano quando viene fornita alimentazione e quando viene superato il livello di umidità pre-regolato. Una volta scollegata la tensione o diminuito il livello di umidità H, il ventilatore continua a funzionare per il tempo T impostato nel timer.

Diagrams 1 and 2 show the built-in connection of the extractor units (IG is the room switch, for example).

T - The extractor units with timer work when power is supplied and they continue to operate for the set time T after power has been disconnected.

TH - The extractor units with timer and humidity sensor are activated when power is switched on and when the pre-set humidity level has been exceeded. Once the power has been disconnected or the level of humidity H has decreased, the fan continues to function for the time T set in the timer.



ATTENZIONE! NON Eseguire alcuna regolazione in presenza di tensione.

Regolazione del Timer. Per impostare il tempo T, ruotare il potenziometro in senso orario per aumentare e in senso antiorario per diminuire il tempo di ritardo.

Regolazione del Sensore di Umidità: Per impostare il valore di umidità H ruotare il potenziometro H in senso orario per aumentare e in senso antiorario per diminuire il livello di umidità. Per impostare il livello massimo di umidità, portare il potenziometro H in posizione H max (90%).



Nel caso in cui, durante la regolazione, il potenziometro H venga portato all'esterno della zona indicata tra 60%-90% (a destra del valore H max come indicato nell'immagine), è possibile che il ventilatore non si attivi. In tal caso verificare la posizione del potenziometro.



PLEASE NOTE! Do NOT make any adjustments unless power has been disconnected.

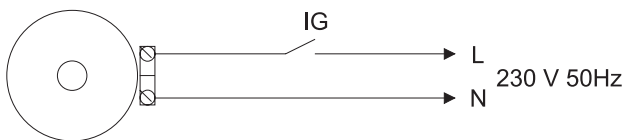
Time adjustment. To set the time T, turn the potentiometer clockwise to increase and anti-clockwise to decrease the time delay. **Humidity sensor adjustment:** To set the humidity value H, turn the potentiometer H clockwise to increase and anti-clockwise to decrease the humidity level. To set the maximum humidity level, turn the potentiometer H to position H max (90%).



If during adjustment, the potentiometer H is set outside the indicated zone between 60%-90% (to the right of the max H value as shown in the image), the fan may not start. If this happens, check the setting of the potentiometer.

SCHEMA DI COLLEGAMENTO ELETTRICO PER MODELLI CON ACCENSIONE TRAMITE INTERRUTTORE CHE NON PREVEDONO IL TIMER SENSORE DI PRESENZA E SENSORE DI UMIDITÀ.

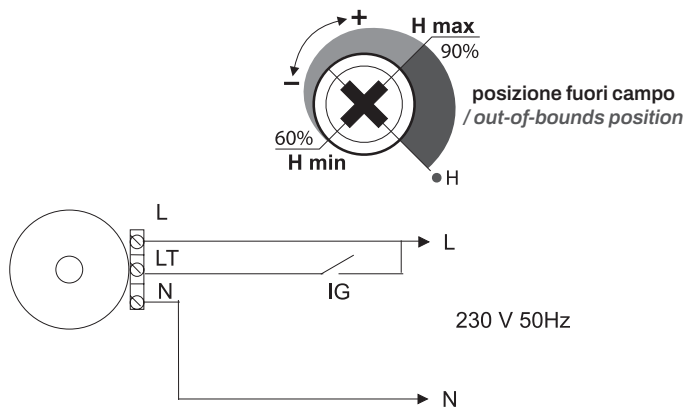
ELECTRICAL CONNECTION DIAGRAM FOR MODELS, OPERATED BY A SWITCH, THAT DO NOT INCLUDE A TIMER, PRESENCE SENSOR AND HUMIDITY SENSOR.



Schema 1 / Scheme 1

SCHEMA DI COLLEGAMENTO ELETTRICO PER MODELLI PREVISTI DI TIMER - SENSORE DI UMIDITÀ

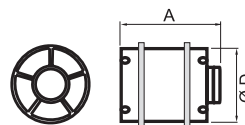
ELECTRICAL WIRING DIAGRAM FOR MODELS WITH TIMER - HUMIDITY SENSOR



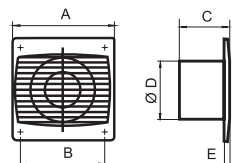
Schema 2 / Scheme 2

DIMENSIONI / DIMENSIONS

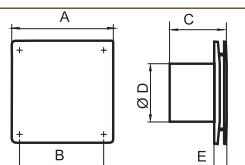
MODELLO / MODELS	A [mm]	ØD [mm]
SOTTOCAPPA Ø 100	113	100
SOTTOCAPPA Ø 125	118	125
SOTTOCAPPA Ø 150	128	150



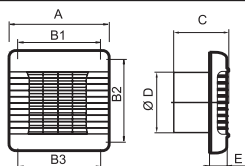
MODELLO / MODELS	A [mm]	B [mm]	C [mm]	ØD [mm]	E [mm]
OPEN T/TH Ø 100	150	120	108	100	12
OPEN T/TH Ø 125	176	140	114	125	13
OPEN T/TH Ø 150	205	165	132	150	14



MODELLO / MODELS	A [mm]	B [mm]	C [mm]	ØD [mm]	E [mm]
EVEN-T	152	120	126	100	30

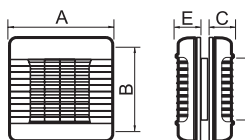


MODELLO / MODELS	A [mm]	B1 [mm]	B2 [mm]	B3 [mm]	C [mm]	ØD [mm]	E [mm]
HIGH T/TH Ø 100	165	150	150	150	92	100	32
HIGH T/TH Ø 125	190	128	173	174	98	125	33
HIGH T/TH Ø 150	212	150	195	196	114	150	33

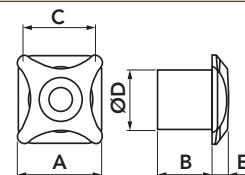


HIGH DOTATO DI FERITOIA DI VENTILAZIONE AD APERTURA AUTOMATICA / WITH AUTOMATIC OPENING VENTILATION SLOT

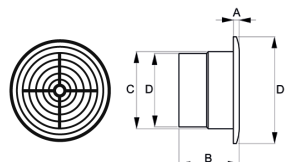
MODELLO / MODELS	A [mm]	B [mm]	C [mm]	ØD [mm]	E [mm]
WINDOW Ø125	190	173	53	125	58
WINDOW Ø150	212	195	60	150	66



MODELLO / MODELS	A [mm]	B [mm]	C [mm]	ØD [mm]	E [mm]
LUXURY	151	96	120	100	30



MODELLO / MODELS	A [mm]	B [mm]	C [mm]	ØD [mm]	ØD1 [mm]
CIRCLE Ø 100	13	104	102	100	141
CIRCLE Ø 125	15	110	127	125	166
CIRCLE Ø 150	15	125	152	150	188



GARANZIA / WARRANTY

1. La presente garanzia opera esclusivamente nei confronti del Cliente (persona giuridica) e non nei confronti del consumatore finale (persona fisica) al quale il Cliente abbia fornito il Prodotto.
2. La garanzia ha durata di anni 2 (due) a decorrere dalla data di consegna indicata sul d.d.t (bolla).
3. La garanzia copre i difetti di fabbricazione e del materiale dei Prodotti. Non opererà dunque con riferimento ai difetti causati da:
 - trasporto non idoneo;
 - uso negligente o improprio del singolo Prodotto e comunque non conforme a quanto specificato nelle istruzioni e/o manuali d'installazione, uso e manutenzione, laddove previsti;
 - non osservanza delle specifiche tecniche di Prodotto;
 - riparazioni o modifiche apportate dal Cliente o da terzi, senza la preventiva autorizzazione scritta del Fornitore;
 - anomalie causate da e/o connesse a parti assemblate/aggiunte direttamente dal Cliente;
 - mancata o non idonea manutenzione;
 - quant'altro non riconducibile a vizi originari del materiale o di produzione.
4. Per i Prodotti coperti da garanzia, il Fornitore procederà con la sostituzione o riparazione del Prodotto o delle parti di esso che presentino vizi o difetti, previa valutazione discrezionale in merito all'esistenza dei vizi o difetti.
5. Il Prodotto oggetto della contestazione deve essere sempre messo a disposizione degli incaricati del Fornitore per la sua verifica; inoltre, potrà essere reso con le modalità ed i termini indicati dal Fornitore nell'autorizzazione al reso per vizio o difetto.
6. Gli obblighi assunti dal Fornitore con il 3 (di riparare o sostituire i Prodotti nelle ipotesi ed alle condizioni qui stabilite) sono assorbenti e sostitutivi delle garanzie o responsabilità previste per legge. Si conviene pertanto che è espressamente esclusa, salvo il caso di dolo o colpa grave del Fornitore, ogni altra sua responsabilità (sia contrattuale che extracontrattuale) comunque originata dai Prodotti forniti e/o dalla loro rivendita (ad es. risarcimento del danno, mancato guadagno, ecc.). In ogni caso, la responsabilità del Fornitore nei confronti del Cliente non può superare il valore del prezzo di acquisto del Prodotto che ha dato luogo alla responsabilità del Fornitore.
7. Eventuali contestazioni riguardanti una singola consegna non esonerano il Cliente dall'obbligo di ritirare la restante quantità di Prodotti prevista dallo specifico Ordine, oppure da altri Ordini distinti da quello in esame.
 1. *This warranty applies exclusively to the Customer (legal person) and not to the end consumer (natural person) to whom the Customer has supplied the Product.*
 2. *The warranty is valid for 2 (two) years starting from the delivery date indicated on the Transport Document (delivery note).*
 3. *The warranty covers manufacturing and material defects of the Products. The warranty shall not, therefore, cover any defects attributable to, for example:*
 - *unsuitable transportation;*
 - *negligent or improper use of an individual Product and, therefore, use which does not conform to that specified in the instructions and/or in the installation, use and maintenance manual, where required;*
 - *failure to comply with the Product technical specifications;*
 - *repairs or modifications made by the Customer, or by a third party, without the prior written approval of the Supplier;*
 - *malfunctions caused by and/or connected to parts assembled/added directly by the Customer;*
 - *lack of or inadequate maintenance;*
 - *anything else not attributable to original defects in the material or manufacture.*
 4. *For the Products covered by the warranty, the Supplier shall replace or repair the Product, or the parts of it found to be faulty or defective, subject to a discretionary assessment of the alleged fault of defect.*

5. The Product which is the object of a dispute must always be made available to the Supplier's personnel or its appointed parties for verification; furthermore, the Product may be returned in the manner and within the terms indicated by the Supplier in its authorisation to return the Product due to fault or defect.
6. The obligations assumed by the Supplier under point 3 above, (to repair or return Products in the cases and under the conditions established herein) override and replace the warranties and liabilities provided for by law. It is, therefore, agreed, that, except in the case of wilful misconduct or grave negligence on the part of the Supplier, any other liability it may have (whether contractual or extra-contractual), however arising from the Products supplied and/or their resale (for example, compensation for damages, loss of earnings, etc.), is expressly excluded. In any case, the Supplier's liability towards the Customer cannot exceed the value of the purchase price of the Product which gave rise to the Supplier's liability.
7. Any disputes regarding a single delivery do not exempt the Customer from the obligation to collect the remaining quantity of Products envisaged by the specific Order, or by other Orders distinct from the one in question.

SMALTIMENTO DISPOSAL

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato.



At the end of its useful life, the product must not be disposed of with household waste. It can be deposited at a dedicated recycling centre run by local councils, or at retailers who provide such a service. To highlight the requirement to dispose of household electrical items separately, there is a crossed-out waste paper basket symbol on the product.



Tecnosystemi S.p.A. Benefit Company

www.tecnosystemi.com

Plant 1: via dell'Industria, 2/4 • **Plant 2:** via Caduti del Lavoro, 7 • **Plant 3:** via Caduti del Lavoro, 5

Z.I. San Giacomo di Veglia

31029 Vittorio Veneto (Treviso) - Italy

Tel +39 0438.500044 - Fax +39 0438.501516

email: info@tecnosystemi.com



C.F. - P. IVA - R.I.TV IT02535780247

Cap. Soc. € 5.000.000,00 i.v.

